

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 50 (1924)  
**Heft:** 21

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE AGRÉÉ PAR LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN  
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES  
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES  
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de  
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

### Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

## COMITE DE REDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

### MEMBRES.

*Fribourg* : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THEVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil ; RENE NEESER, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MEAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

REDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président ;  
J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte.  
F. ROUGE, libraire.

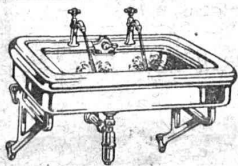
## ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial  
pour fractions de pages à

*l'Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'Édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.



## Bamberger, Leroi & C<sup>ie</sup> Zurich, S.A.

### Fabrique d'Appareils Sanitaires



## MEYNADIER & C<sup>ie</sup>, ZURICH

### Fabrique de carton bitumé Produits d'asphalte et de bitume



### Matériaux isolants de tous genres pour constructions

## Béton armé translucide

### SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande  
facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-  
sion de toute peinture ou enduit protecteur. —  
le plus grand effet de lumière.

Représentant :

**Rob. Looser, Zurich**  
Badenerstr. 41

Évitez les contrefaçons.

## Installations d'Avertisseur d'Incendie et de Contrôleurs de Rondes combinés



Brochures

sur demande

S.A. Des Produits Electrotechniques

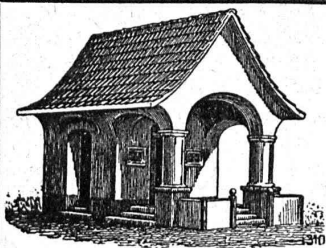
## SIEMENS

Section SIEMENS & HALSKE  
LAUSANNE

**Copies**  
**en tous genres**  
d'après  
originaux sur calque

**A. MOREL**  
**HÉLIOGRAPHIE**  
**LAUSANNE**  
Tél. 83.27      Jumelles, 2

**Papiers à calquer**  
**et à dessin**  
—  
Papiers héliographiques



**PLAFONDS, CLOISONS, CORNICHES, PLANCHERS,** Revêtements de toutes sortes  
exécutés avec le support pour mortier

**„TREILLAGE EN TERRE CUITE“**

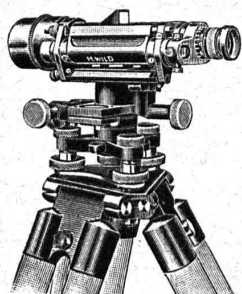
sont exempts de toutes fissures, inaltérables aux influences  
atmosphériques, incombustibles et extrêmement durables

Nombreuses références

Demandez prospectus et échantillons

Médailles d'or : Berne 1914. Barcelone 1920

**FABRIQUE SUISSE DE TREILLAGE EN TERRE CUITE S.A., LOTZWIL-BERNE**



LE NIVEAU  
PARFAIT

**Les Niveau et Théodolite**  
**WILD**

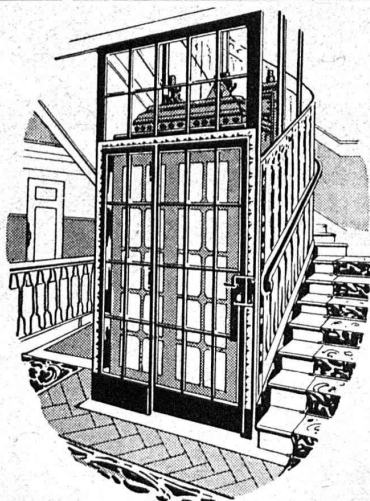
sont les meilleurs instruments de géodésie.

□ □ □ □ □ □ □ □

Prix avantageux.

Demandez catalogues à la

**Société Anon. de Vente - Heerbrugg**  
des instruments de géodésie **Henri Wild** (St-Gall)



**ASCENSEURS**  
ET  
**MONTE-CHARGES**  
DE TOUS SYSTÈMES

**Fabrique Suisse de Wagons Schlieren S.A., à Schlieren (Zurich)**

REPRÉSENTANT  
POUR LE CANTON DE BERNE  
ET LA SUISSE ROMANDE:

**A. BERNHEIM, INGÉNIEUR**  
VICTORIASTRASSE, 87 **BERNE**

**TRAVAUX D'ASPHALTAGE**

COUVERTURES EN CIMENT VOLCANIQUE

Chapes en asphalte sur voûte, tunnel, etc.

Asphalte caoutchouté monolithe

Planelles et pavés en asphalte comprimé

Pavage de bois

POUR COUVERTURES DE  
TOITURES PLATES POUR  
BATIMENTS, FABRIQUES

PLAQUES ISOLATRICES EN ASPHALTE

Etanchéité parfaite

Nombreuses références

**ROSSO & SCHNEEBELI**  
LAUSANNE et VEVEY

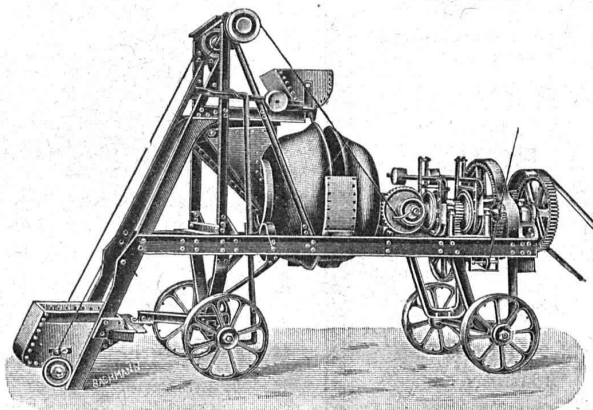


**IL Y A 15 ANS !**

nous introduisons sur le marché mondial

## Notre bétonnière à deux hémisphères

Des milliers  
de machines



dans le  
monde entier

Aujourd'hui encore nous la vendons à l'état perfectionné.

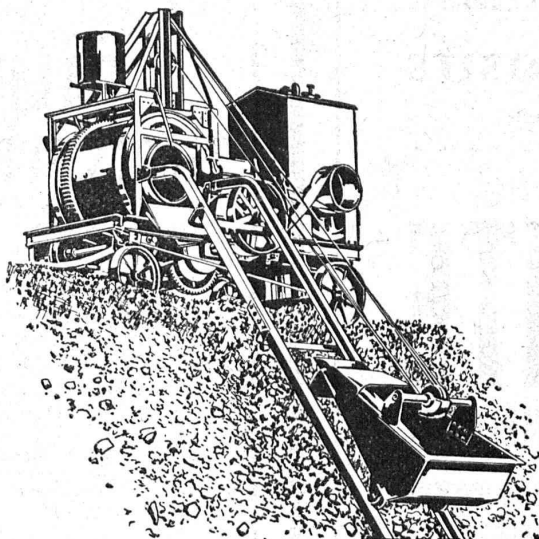
## COMME MACHINE MODERNE

nous lançons à nouveau sur le marché mondial

Notre bétonnière pour béton ordinaire, béton coulé et mortier

# « RACO-DE-ROLL »

En 3 mois  
près de



50 machines  
en service

Construite par les Usines de Roll sur la base des expériences faites au Wäggithal avec leurs bétonnières.

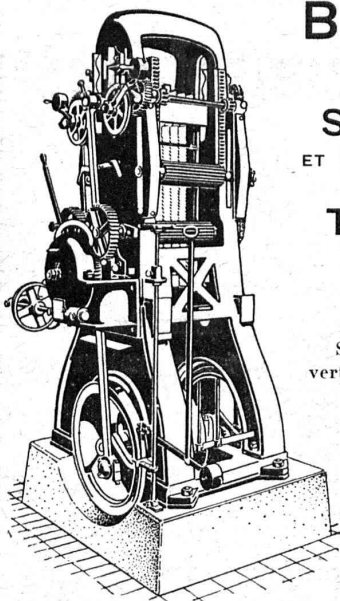
# ROBERT AEBI & C<sup>IE</sup> S. A., ZURICH

Bureau technique.

Fabrique de machines pour entreprises.

# A. MULLER C<sup>o</sup>

Ateliers de constructions mécaniques et fonderie



**BRUGG**  
(Argovie)

**SCIERIES**  
ET TOUTES MACHINES  
POUR LE  
**TRAVAIL**  
DU  
**BOIS**

Scies alternatives  
verticales multiples de  
haut rendement.

Scies alternatives  
et à ruban  
pour refendre.

Raboteuses à trois  
et quatre faces, etc.

Constructions mo-  
dernes avec  
roulements à billes.

Grands magasins. — Livraisons rapides.  
Conditions avantageuses.

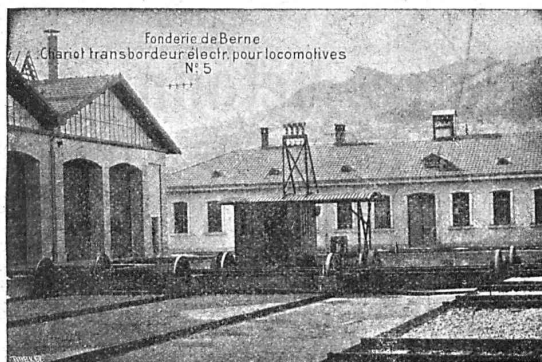
Prospectus, offres et visite d'ingénieur sur demande.

## Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.60



**Appareils de levage :** Ponts roulants, grues pivotantes,  
grues de chargement, etc., pour  
commande à bras et commande électrique.

**Matériel de chemins de fer :** Ponts tournants et cha-  
riots transbordeurs,  
branchements et croisements pour voies normales et  
voies étroites, Barrières.

**Chemins de fer de montagne :** Funiculaires complets.  
avec freins spéciaux (sys-  
tèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

**Superstructures à crémaillère :** Systèmes : Riggensbach,  
Abt, Strub, Peter, etc.

**Barrages :** Installations métalliques et mécaniques pour  
barrages et canaux, grilles, machines pour  
nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références.  
Projets et Devis sont à disposition.

## Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

# GAMSITE

PLASTAMMITE • SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : N° 15, Brigue



## PALPLANCHES TERRES ROUGES SANS RIVURE

propres dans les travaux

de fondations pour la construction de piliers  
de pont,

de cloison pour batardeau,

de construction de berges et d'écluses,

indispensables

dans les travaux difficiles d'hydraulique et  
de sous-sol.

## SOCIÉTÉ MÉTALLURGIQUE DES TERRES ROUGES

Seul organisme de vente pour la Suisse

COLUMETA S. A. Steinenring, 51, BALE

# C.F. WEBER S.-A., Leipzig-Pl. SUCCURSALE: MUTTENZ-BALE

Téléphone 12

Fabrique de cartons bitumés et de produits de goudron

Télégrammes :  
Nonnenmühle

Maison de 1er ordre pour la livraison de

Plaques isolantes asphaltées en toutes épaisseurs et en tous genres,  
Vernis d'asphalte, Antiélaéolithe, Asphalte pour parquets, Carbolinéum,  
Mastic d'asphalte pour divers usages, Matières désinfectantes

## Mastic à base d'asphalte « IMPERMYA »

élastique, imperméable, ne coule pas ; le meilleur  
pour lanternes, serres, couches.

## Mastic pour dalles en verre

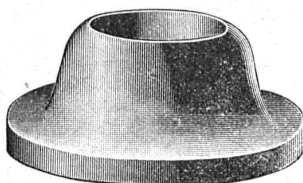
pour pose et étanchéité des dalles permettant  
l'usage immédiat des sols.

Se vendent chez tous les marchands de verre. — Seuls fabricants :

S. A. des Fabriques d'Huile, Mastic et Blanc Minéral, anc<sup>e</sup> PLUSS-STAUER, Zofingue

# PAPIERS calque à dessin - Copies de plans en tous genres

## HÉLIOGRAPHIQUES ED. AERNI-LEUCH, BERNE

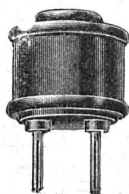


## ANGST & PFISTER, Zurich 6

Télégrammes : Packing

Téléphone : Hottingen 49.09

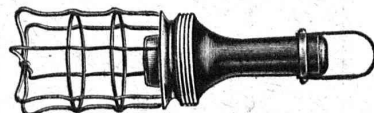
Spécialités Industrielles en caoutchouc et amiante  
CUIRS EMBOUTIS



## Fabriques de Presspan et de Matières Isolantes pour l'Electricité

Ci-devant : H. WEIDMANN S.A. Rapperswil (St. Gall)

Tous isolants pour l'électricité : pour générateurs, transformateurs, moteurs,  
appareillage pour tension forte et faible, traction électrique, matériel  
d'installation en matière incombustible.



**ZENITHGRUND** L'ENDUIT le plus avantageux :  
comme fond pour le vernissage de bois  
naturels et comme fond pour toutes peintures et isolage.

**ZENITH-POSITIV-BEIZEN** Teintage chimique  
de bois naturels.

Ernest Braem, Fabrique spéciale p<sup>r</sup> Peintures, Vernissage et Polissage, Schlieren près Zurich

**FONTES LUXEMBOURG**  
**FONTES HÉMATITES**  
de moulage et d'affinage.

**FRANCILLON & C<sup>ie</sup>, S. A.**  
Maison fondée en 1722 LAUSANNE Maison fondée en 1722

# ISOLA

Brevet + N° 81066

**INSENSIBLE AUX ACIDES**

**Chape** élastique, sans joints, d'étanchéité et de résistance inaltérable, fabriquée d'asphaltes purs.  
**Enduits** étanches à l'ISOLA, appliqués à froid.

Zurich 1, Siège central

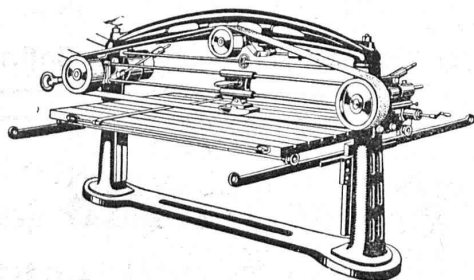
**SOCIÉTÉ ANONYME ISOLA** Auf der Mauer 11, Zurich 1

Entreprise générale de travaux d'Isolation, fondée en 1913.



# Rauschenbach

## Machines modernes à travailler le bois



Machine à poncer et à polir  
type HBS.

Demandez  
catalogues et devis.

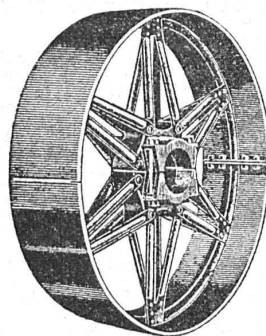
**ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S.A.**  
**SCHAFFHOUSE**

Représentant exclusif pour la Suisse Romande:

(à l'exception du Jura Bernois)

**M. C. Félix, Boulevard de Grancy 8, Lausanne.**

PERSONNE N'IGNORE PLUS AUJOURD'HUI L'EXISTENCE DES



## POULIES ÉTOILE

en tôle d'acier emboutie

Brevetées S. G. D. G.

Prix sans  
concurrence.

Les plus légères,  
les plus résistantes.

Garanties indéformables  
et indestructibles.

**GRAND STOCK**  
Livraison immédiate.

EXIGEZ - LES SUR TOUTES  
VOS TRANSMISSIONS

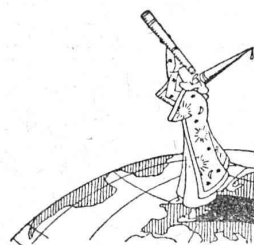
### HENRI METZNER

BOULV. JAMES-FAZY, 16, GENÈVE

Téléphone : Mont-Blanc 3758

Demandez prospectus N° 150  
avec prix.

Conditions spéciales p<sup>r</sup> revendeurs



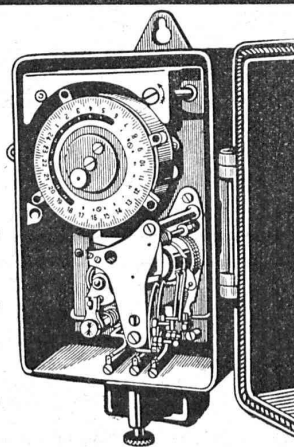
EMIL HYBER 20

### Société Anonyme des Interrupteurs automatiques

Gerbergasse, 27 Berne Gerbergasse, 27

Interrupteurs-Horaires et  
Interrupteurs de blocage.  
Horloges de commutation pour  
compteurs à tarif multiple.  
Horloges de commande.  
Thermorégulateurs électriques.  
Interrupteurs à distance.  
Minuteries.

Interrupteurs-horaires  
avec cadran astronomique pour  
éclairage public.



### Eternit



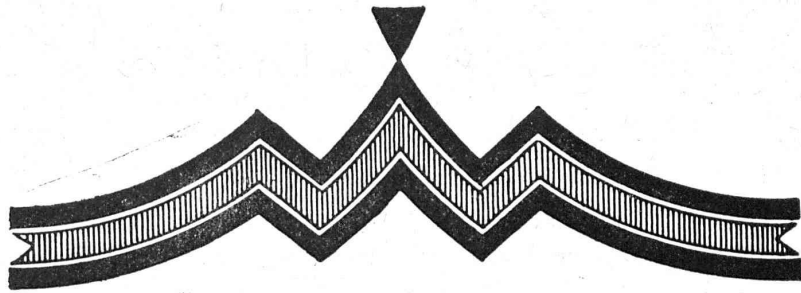
Eternit-Niederurnen

**Garantie  
contre les ouragans**

Excellente ardoise pour couvertures  
et revêtements de façades

**Durée illimitée  
Garantie 10 ans**

Revêtements intérieurs de plafonds  
et parois



# OSRAM NITRA

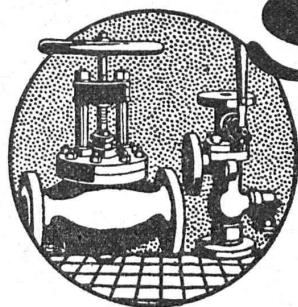
La lumière abondante augmente  
les facultés visuelles

**OSRAM**

S.A.  
ZURICH







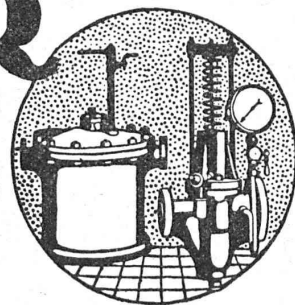
# SULZER

ARMATURES  
et  
PIÈCES DE TUYAUTERIE

pour  
vapeur, eau, acides, gaz, air etc.

Catalogues sur demande.

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR



# SUBOX

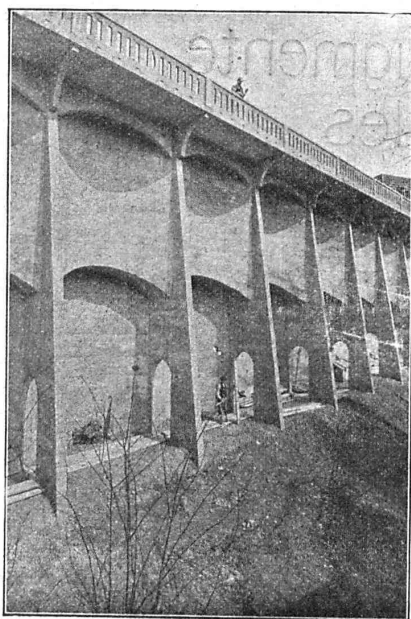
(BREVETÉ)

**Couleur à base de plomb, formant enduit plombifère  
Métallisation au pinceau**

Fabrication : par S. A. Subox Langstr. 187, Zurich 5.

Représentant général pour la Suisse : **Paul Kuoni**, Sonnenquai, 3, Zurich I. — Représentant pour les cantons de St-Gall, Thurgovie et Appenzel : **S. A. Salzmann & C<sup>ie</sup>**, Geltenwilenstr. 18, St.-Gall.

**Demandez prospectus et offres.**



**BÉTON ARMÉ**

Canalisations

Voies  
industrielles

TRAVAUX  
HYDRAULIQUES

BARRAGES

Cheminées  
en béton armé

BUREAU  
TECHNIQUE  
pour  
Projets et Devis

## F.-L. MULLER, Ing.

successeur de

**ANSELMIER & MULLER  
BERNE**

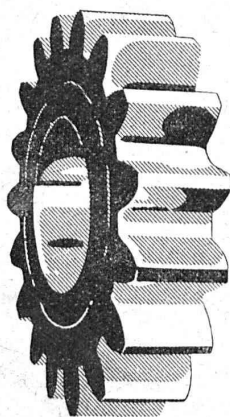
Téléphone N° 1051

Effingerstrasse, 13

Société Anonyme des

## ENGRENAGES MAAG

ZURICH



Fourniture, Taillage

**d'ENGRENAGES :**

**DROITS,**

**HÉLICOIDAUX,**

**A CHEVRON,**

**CONIQUES,**

**A VIS SANS FIN,**

pour tout usage.

**Pignons trempés  
avec flancs des dents rectifiés.  
Haute précision. - Longue durée.**

Réducteurs et Multiplicateurs complets.

**PROMPTE LIVRAISON  
PRIX RÉDUITS**